GEMEINDE VILLNÖSS – EIGENVERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSGÜTER – FRAKTION TEIS
COMUNE DI FUNES – AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI BENI DI USO CIVICO – FRAZIONE TISO

Provinz Bozen – Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

26.06.2024 - 10:05

Nr. - n.

5 / 2024

Nach Erfüllung der im geltenden Landesgesetz über die Gemeinnutzungsgüter enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Provinciale in materia di beni di uso civico, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti della Giunta comunale.

Anwesend sind – Presenti sono:		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Peter Pernthaler	Bürgermeister/Sindaco		
Alois Fischnaller	Vizebürgermeister/Vice-Sindaco		
Martina Mantinger Fischnaller	Gemeindereferent/Assessore		
Manuel Messner	Gemeindereferent/Assessore		
Roswitha Moret Niederwolfsgruber	Gemeindereferent/Assessore		

Mit Teilnahme der Gemeindesekretärin

Con partecipazione della Segretaria comunale

Mathilde Grünfelder

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Peter Pernthaler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

Genehmigung der Jahresabschlussrechnung für das Finanzjahr 2023

Approvazione del conto consuntivo dell'anno finanziario 2022

Genehmigung der Jahresabschlussrechnung für das Finanzjahr 2023

Approvazione del conto consuntivo dell'anno finanziario 2022

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

in seiner Eigenschaft gemäß Art. 1 des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 i.g.F.

Nach Einsichtnahme in die Jahresabrechnung der Einnahmen und Ausgaben der Körperschaft und Überprüfung derselben samt allen bezüglichen Unterlagen für das Finanzjahr 2023 vorgelegt durch den Schatzmeister;

Vorausgeschickt, dass die Jahresabschlussrechnung innerhalb der Fristen nach Art. 4 des Regionalgesetzes vom 1. Juni 1954, Nr. 11, der Prüfung durch die Rechnungsprüfer unterbreitet wurde, die im entsprechenden Bericht ihre Genehmigung befürwortete haben;

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift der Rechnungsrevisoren;

Nach Einsichtnahme in den Begleitbericht des Gemeindeausschusses;

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der Abrechnung der Einnahmen und Ausgaben mit allen diesbezüglichen Unterlagen des Finanzjahres 2023;

Nach Anhören des Gemeindesekretärs;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16, in das L.G. vom 23.12.1987, Nr. 34 und in das L.G. vom 20.06.2005, Nr. 4, i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan der Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Teis;

Nach Einsichtnahme in die Satzung;

Bei 5 und abstimmenden Mitgliedern;

beschließt

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Die Jahresabrechnung dieser Körperschaft für das Finanzjahr 2023 mit dem Begleitbericht mit folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

LA GIUNTA COMUNALE

in funzione dell'art. 1 della L.P. 12.06.1980, n. 16 testo vigente

Visto ed esaminato, con tutti i documenti relativi, il Conto consuntivo dell'Entrata e della Spesa di questo Ente per l'esercizio finanziario 2023 reso al Tesoriere;

Dato atto che il Conto Consuntivo è stato sottoposto, nei termini prescritti dall'art. 4 della Legge Regionale 1 giugno 1954, n. 11, all'esame dei revisori, i quali lo hanno ritenuto degno di approvazione, nelle risultanze esposte nel relativo verbale;

Visto il verbale dei revisori dei conti;

Vista la relazione illustrativa predisposta dalla Giunta comunale;

Visto ed esaminato, con tutti i documenti relativi, il Conto Consuntivo dell'entrata e della spesa per l'esercizio finanziario 2023;

Sentito il Segretario comunale;

Vista la L.P. 12.06.1980, n. 16, la L.P. 23.12.1987, n. 34 e la L.P. 20.06.2005, n. 4 e successive modificazioni;

Visto il bilancio di previsione dell'Amministrazione separata per i beni i uso civico della frazione di Tiso;

Visto lo statuto;

Presenti n. 5 membri, tutti votanti;

delibera

ad unanimità di voti, legalmente espressi:

1. di approvare il Conto Consuntivo finanziario con la relativa relazione illustrativa di questo Ente, per l'esercizio finanziario 2023, nelle seguenti risultanze finali:

A) FINANZRECHNUNG:		**A) CONTO FINANZIARIO:**
Gesamteinnahmen	32.825,94 €	Totale delle riscossioni
Gesamtzahlungen	2.895,42 €	Totale dei pagamenti
Kassafond	29.930,52 €	Fondo di cassa
Zu übertragende Einnahmerückstände	1.000,00 €	Residui attivi da riportare
Gesamtbetrag	30.930,52 €	Somma
Zu übertragende Ausgabenrückstände	8.799,84 €	Residui passivi da riportare
Verwaltungsüberschuss 2023	**22.130,68 €**	**Avanzo d'amministrazione 2023**

B) VERMÖGEN:		B) PATRIMONIO:
Anlagevermögen am Ende des vorhergehenden Finanzjahres	45.812,72 €	Immobilizzazioni alla fine dell'esercizio precedente
Erhöhung	0,00 €	Aumento
Verminderung	56,46 €	Ribasso
Anlagevermögen am Ende des Finanzjahres 2023	45.756,26 €	Immobilizzazioni alla fine dell'esercizio finanziario 2023

2. Festzuhalten, dass gegenständlicher nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterworfene Beschluss gemäß Art. 2, Absatz 3, des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 i.g.F. nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist vollstreckbar wird

Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingereicht werden.

****

2. di dare atto che la presente deliberazione non soggetta al controllo di legittimità diventerà esecutiva a pubblicazione avvenuta ai sensi dell'art. 2, comma 3, della L.P. 12.06.1980, n. 16 e successive modificazioni.

Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale amministrativo regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

****

Verfasst, gelesen und digital signiert – Redatto, letto e firmato digitalmente:

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO
Peter Pernthaler

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA COMUNALE
Mathilde Grünfelder

****

ABSCHLUSSRECHNUNG
CONTO CONSUNTIVO

DES GESCHÄFTSJAHRES 2023
DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2023

Eigenverwaltung B.N.G. FRAKTION TEIS
Peterweg 10
39040 Villnöss (BZ)

Amministrazione Sep. B.U.C. FRAZIONE TISO
Peterweg 10
39040 Funes (BZ)

VORGELEGT VOM SCHATZMEISTER
RESO DAL TESORIERE

Raiffeisenkasse Villnöss Genossenschaft
Peterweg 6
39040 Villnoess

ENTRATE/EINNAHMEN **Fraktion Teis - Frazione di Tiso**

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN		Previsioni Veranschlagungen	Variazioni Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
10	Pacht - und Mietzins	Fitti reali di terreni e fabbricati	11.925,00 €		11.925,00 €
90	Erlös aus dem Verkauf von Holz an die Nutzungsberechtigten	Ricavo vendita legna ai censiti	100,00 €		100,00 €
3060	Einhebungen der Staatssteuern	Incasso ritenute erariali	3.000,00 €		3.000,00 €
			Totale:	**0,00 €**	

Raiffeisenkasse Villnöss Genossenschaft

Fraktion Teis — Frazione di Tiso

Erster Teil - EINNAHMEN - Gebarung der Aktivrückstände — **Parte Prima - ENTRATA - Gestione residui attivi**

Jahr Anno	Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Eingehob. Beträge Somma riscossa	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione Einhebungen Riscossioni	Rückstande Residui	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr (+)	 in weniger (-)
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10
Kassenbestand am Ende des vorherg. Finanzjahres		Fondo di cassa alla chiusura dell'esercizio precedente	1.952,71 €	1.952,71 €	1.952,71 €	1.952,71 €		1.952,71 €		
Aktivrückstände aus den vorherg. Finanzjahren		Residui attivi provenienti dagli esercizi precedenti								
2019	10	Pacht - und Mietzins Fitti reali di terreni e fabbricati	5.233,54 €	5.233,54 €	5.233,54 €	5.233,54 €		5.233,54 €		
2020	10	Pacht - und Mietzins Fitti reali di terreni e fabbricati	5.750,00 €	5.750,00 €	5.750,00 €	5.750,00 €		5.750,00 €		
2021	10	Pacht - und Mietzins Fitti reali di terreni e fabbricati	11.241,76 €	11.241,76 €	11.241,76 €	11.241,76 €		11.241,76 €		
2022	10	Pacht - und Mietzins Fitti reali di terreni e fabbricati	11.500,00 €	11.500,00 €	7.758,00 €	7.758,00 €		7.758,00 €		3.742,00 €
Insgesamt Aktivrückstände des vorherg. Finanzjahres		Totale residui attivi esercizio precedente	33.725,30 €	33.725,30 €	29.983,30 €	29.983,30 €	0,00 €	29.983,30 €	0,00 €	3.742,00 €

Raiffeisenkasse Villnöss Genossenschaft
Fraktion Teis

Frazione di Tiso

Erster Teil - EINNAHMEN - Kompetenzgebarung

Parte Prima - ENTRATA - Gestione competenze

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Eing. Beträge Somme riscosse	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione Einhebungen Riscossioni	Rückstand Somma a residuo	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr - in piú	weniger - in meno
1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 + 7	9	10
	Titel 1 Titolo 1								
	Effektive Einnahmen								
	Entrate effettive								
	Sektion 1 Sezione 1								
	Ordentliche Einnahmen								
	Entrate ordinarie								
10	Pacht - und Mietzins Fitti reali di terreni e fabbricati	11.925,00 €	11.925,00 €	425,00 €	425,00 €	1.000,00 €	1.425,00 €		10.500,00 €
90	Erlös aus dem Verkauf von Holz an die Nutzungsberechtigten Ricavo vendita legna ai censiti	100,00 €	100,00 €						100,00 €
110	Aktivzinsen Interessi attivi			353,30 €	353,30 €		353,30 €	353,30 €	
140	Einnahmen aus Rückerstattungen, Rückzahlungen und Ersetzung nicht geschuldeter Beträge Entrate da rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute			111,63 €	111,63 €		111,63 €	111,63 €	
	Totale Sektion 1								
	Ordentliche Einnahmen	**12.025,00 €**	**12.025,00 €**	**889,93 €**	**889,93 €**	**1.000,00 €**	**1.889,93 €**	**464,93 €**	**10.600,00 €**
	Totale sezione 1								
	Entrate ordinarie								
	Totale Titel 1								
	Effektive Einnahmen	**12.025,00 €**	**12.025,00 €**	**889,93 €**	**889,93 €**	**1.000,00 €**	**1.889,93 €**	**464,93 €**	**10.600,00 €**
	Totale titolo 1								
	Entrate effettive								
	Titel 3 Titolo 3								
	Durchgangsposten								
	Partite di giro								
3060	Einhebungen der Staatssteuern Incasso ritenute erariali	3.000,00 €	3.000,00 €						3.000,00 €
	Totale Titel 3								
	Durchgangsposten	**3.000,00 €**	**3.000,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**3.000,00 €**
	Totale titolo 3								
	Partite di giro								

Raiffeisenkasse Villnöss Genossenschaft
Fraktion Teis

Frazione di Tiso

Erster Teil - EINNAHMEN - Kompetenzgebarung

Parte Prima - ENTRATA - Gestione competenze

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Eing. Beträge Somme riscosse	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione Einhebungen Riscossioni	Rückstand Somma a residuo	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr - in piú	weniger - in meno
1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 + 7	9	10
	Gesamtkompetenzen **Totale competenze**	**15.025,00 €**	**15.025,00 €**	**889,93 €**	**889,93 €**	**1.000,00 €**	**1.889,93 €**	**464,93 €**	**13.600,00 €**

Raiffeisenkasse Villnöss Genossenschaft
Fraktion Teis

Frazione di Tiso

Zusammenfassung des Aktivbestandes

Riassunto generale dell'attivo

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Eing. Beträge Somme riscosse	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione Einhebungen Riscossioni	Rückstand Somma a residuo	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr - in piú	weniger - in meno
1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 + 7	9	10
	Vermutlicher im Haushaltsvoranschlag angewandter Verwaltungsüberschuss Avanzo di amministrazione presunto applicato al bilancio								
	Kassenbestand des vorhergehenden Finanzjahres Fondo di cassa esercizio precedente		1.952,71 €	1.952,71 €	1.952,71 €		1.952,71 €		
	Einnahmerückstände des vorhergehenden Finanzjahres Residui attivi dell'esercizio precedente		33.725,30 €	29.983,30 €	29.983,30 €		29.983,30 €		3.742,00 €
	Titel 1 Titolo 1 **Effektive Einnahmen** **Entrate effettive**	12.025,00 €	12.025,00 €	889,93 €	889,93 €	1.000,00 €	1.889,93 €	464,93 €	10.600,00 €
	Titel 2 Titolo 2 **Kapitalumsatz** **Movimento di capitale**								
	Titel 3 Titolo 3 **Durchgangsposten** **Partite di giro**	3.000,00 €	3.000,00 €						3.000,00 €
	GESAMTBETRAG EINNAHMEN TOTALE dell'ENTRATA	15.025,00 €	50.703,01 €	32.825,94 €	32.825,94 €	1.000,00 €	33.825,94 €	464,93 €	17.342,00 €

SPESE/AUSGABEN **Fraktion Teis - Frazione di Tiso**

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN		Previsioni Veranschlagungen	Variazioni Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
60	Repräsentationsausgaben	Spese di rappresentanza	100,00 €		
	- 1. Änderung vom 29.11.2023	- 1. Variazione del 29/11/2023		-100,00 €	0,00 €
140	Steuern, Gebühren u. Abg.	Imposte, tasse e contributi	800,00 €		
	- 1. Änderung vom 29.11.2023	- 1. Variazione del 29/11/2023		100,00 €	900,00 €
180	Versicherungsprämien (Brand, Diebstahl, Scheiben, Haftpflicht, Hagel, usw.)	Premi di assicurazione (incendio, furto, vetri, RCI, grandine, ecc.)	400,00 €		400,00 €
200	Ankauf von Brennholz	Acquisto legna da ardere	400,00 €		400,00 €
260	Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung der Güter und Geräte	Spese per la manutenzione ordinaria dei beni e attrezzi	2.625,00 €		2.625,00 €
280	Ausgaben Steuerberatung	Spese consulenza fiscale	800,00 €		800,00 €
285	Beteiligung an den Führungsspesen des Schlachthofes	Partecipazione alle spese gestionali del mattattoio	1.800,00 €		1.800,00 €
286	Beitrag an das Komitee "Hl.Grab" f.d. Betreuung der Naherholungszone "Hl.Grab"	Contributo al Comitato "Hl. Grab" per la gestione dell'area di ricreazione sul "Colle del Sacro Sepolcro"	1.500,00 €		1.500,00 €
310	Ordentlicher Beitrag an die Gemeinde für den Verwaltungsbetrieb	Contributo ordinario al comune per il servizio amministrativo	1.500,00 €		1.500,00 €
340	Reservefond	Fondo di riserva	100,00 €		100,00 €
1020	Ausgaben für die gerichtliche Geltendmachung, Anerkennung und den Schutz der Gemeinnutzungsrechte	Spese per i giudizi di rivendicazione, riconoscimento e difesa dei diritti di uso civico	2.000,00 €		

SPESE/AUSGABEN **Fraktion Teis - Frazione di Tiso**

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variazioni Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
				2.000,00 €
3060	Überweisungen der Staatssteuern Versamento ritenute erariali	3.000,00 €		3.000,00 €
		Totale:	**0,00 €**	

Raiffeisenkasse Villnöss Genossenschaft

Fraktion Teis — Frazione di Tiso

Zweiter Teil - AUSGABEN - Gebarung der Passivrückstände — **Parte Seconda - USCITA - Gestione residui**

Jahr Anno	Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Bezahl. Beträge Somme pagate	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione Zahlungen Pagamenti	 Rückstande Residui	 SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr (+)	 in weniger (-)
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10
Kassenfehlbetrag am Ende des vorherg. Finanzjahres		Deficienza di cassa alla chiusu dell'esercizio precedente								
Passivrückstände aus den vorherg. Finanzjahren		Residui passivi provenienti dagli esercizi precedenti								
2021	286	Beitrag an das Komitee "Hl.Grab" f.d. Betreuung der Naherholungszone "Hl.Grab" Contributo al Comitato "Hl. Grab" per la gestione dell'area di ricreazione sul "Colle del Sacro Sepolcro"	1.500,00 €	1.500,00 €			1.500,00 €	1.500,00 €		
2020	1020	Ausgaben für die gerichtliche Geltendmachung, Anerkennung und den Schutz der Gemeinnutzungsrechte Spese per i giudizi di rivendicazione, riconoscimento e difesa dei diritti di uso civico	300,00 €	300,00 €			300,00 €	300,00 €		
2022	1020	Ausgaben für die gerichtliche Geltendmachung, Anerkennung und den Schutz der Gemeinnutzungsrechte Spese per i giudizi di rivendicazione, riconoscimento e difesa dei diritti di uso civico	1.672,77 €	1.672,77 €			1.672,77 €	1.672,77 €		
2017	2010	Ankauf, Bau und ausserordentliche Instandhaltung von unbeweglichen Gütern Acquisto, costruzione e manutenzione straordinaria di beni immobili	1.827,07 €	1.827,07 €			1.827,07 €	1.827,07 €		
Insgesamt Passivrückstände des vorherg. Finanzjahres		Totale residui passivi esercizio precedente	5.299,84 €	5.299,84 €	0,00 €	0,00 €	5.299,84 €	5.299,84 €	0,00 €	0,00 €

Raiffeisenkasse Villnöss Genossenschaft
Fraktion Teis

Frazione di Tiso

Zweiter Teil - AUSGABEN - Kompetenzgebarung

Parte Seconda - USCITA - Gestione competenze

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Bezahlte Beträge Somme pagate	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione				
					Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr - in piú	weniger - in meno
1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 + 7	9	10
	Titel 1 Titolo 1 **Effektive Ausgaben** **Spese effettive**								
	Sektion 1 Sezione 1 **Ordentliche Ausgaben** **Spese ordinarie**								
60	Repräsentationsausgaben Spese di rappresentanza	100,00 €							
140	Steuern, Gebühren u. Abg. Imposte, tasse e contributi	800,00 €	900,00 €	886,50 €	886,50 €		886,50 €		13,50 €
180	Versicherungsprämien (Brand, Diebstahl, Scheiben, Haftpflicht, Hagel, usw.) Premi di assicurazione (incendio, furto, vetri, RCI, grandine, ecc.)	400,00 €	400,00 €	349,99 €	349,99 €		349,99 €		50,01 €
200	Ankauf von Brennholz Acquisto legna da ardere	400,00 €	400,00 €						400,00 €
260	Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung der Güter und Geräte Spese per la manutenzione ordinaria dei beni e attrezzi	2.625,00 €	2.625,00 €	996,90 €	996,90 €		996,90 €		1.628,10 €
280	Ausgaben Steuerberatung Spese consulenza fiscale	800,00 €	800,00 €	662,03 €	662,03 €		662,03 €		137,97 €
285	Beteiligung an den Führungsspesen des Schlachthofes Partecipazione alle spese gestionali del mattattoio	1.800,00 €	1.800,00 €						1.800,00 €
286	Beitrag an das Komitee "Hl.Grab" f.d. Betreuung der Naherholungszone "Hl.Grab" Contributo al Comitato "Hl. Grab" per la gestione dell'area di ricreazione sul "Colle del Sacro Sepolcro"	1.500,00 €	1.500,00 €			1.500,00 €	1.500,00 €		
310	Ordentlicher Beitrag an die Gemeinde für den Verwaltungsbetrieb Contributo ordinario al comune per il servizio amministrativo	1.500,00 €	1.500,00 €						1.500,00 €
340	Reservefond Fondo di riserva	100,00 €	100,00 €						100,00 €

Raiffeisenkasse Villnöss Genossenschaft
Fraktion Teis

Frazione di Tiso

Zweiter Teil - AUSGABEN - Kompetenzgebarung

Parte Seconda - USCITA - Gestione competenze

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Bezahlte Beträge Somme pagate	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr - in piú	weniger - in meno
1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 + 7	9	10
	Totale Sektion 1								
	Ordentliche Ausgaben	**10.025,00 €**	**10.025,00 €**	**2.895,42 €**	**2.895,42 €**	**1.500,00 €**	**4.395,42 €**	**0,00 €**	**5.629,58 €**
	Totale sezione 1								
	Spese ordinarie								
	Sektion 2 Sezione 2								
	Ausserordentliche Ausgaben								
	Spese straordinarie								
1020	Ausgaben für die gerichtliche Geltendmachung, Anerkennung und den Schutz der Gemeinnutzungsrechte Spese per i giudizi di rivendicazione, riconoscimento e difesa dei diritti di uso civico	2.000,00 €	2.000,00 €			2.000,00 €	2.000,00 €		
	Totale Sektion 2								
	Ausserordentliche Ausgaben	**2.000,00 €**	**2.000,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**2.000,00 €**	**2.000,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**
	Totale sezione 2								
	Spese straordinarie								
	Totale Titel 1								
	Effektive Ausgaben	**12.025,00 €**	**12.025,00 €**	**2.895,42 €**	**2.895,42 €**	**3.500,00 €**	**6.395,42 €**	**0,00 €**	**5.629,58 €**
	Totale titolo 1								
	Spese effettive								
	Titel 3 Titolo 3								
	Durchgangsposten								
	Partite di giro								
3060	Überweisungen der Staatssteuern Versamento ritenute erariali	3.000,00 €	3.000,00 €						3.000,00 €
	Totale Titel 3								
	Durchgangsposten	**3.000,00 €**	**3.000,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**3.000,00 €**
	Totale titolo 3								
	Partite di giro								
	Gesamtkompetenzen								
	Totale competenze	**15.025,00 €**	**15.025,00 €**	**2.895,42 €**	**2.895,42 €**	**3.500,00 €**	**6.395,42 €**	**0,00 €**	**8.629,58 €**

Raiffeisenkasse Villnöss Genossenschaft
Fraktion Teis

Frazione di Tiso

Zusammenfassung des Passivbestandes

Riassunto generale del passivo

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Bezahlte Beträge Somme pagate	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione				
					Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr - in piú	weniger - in meno
1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 + 7	9	10
	Vermutlicher im Haushaltsvoranschlag angewandter Verwaltungsfehlbetrag Disavanzo di amministrazione presunto applicato al bilancio								
	Kassenfehlbetrag des vorhergeh. Finanzjahres Deficienza di cassa esercizio precedente								
	Ausgabenrückstände des vorhergehenden Finanzjahres Residui passivi dell'esercizio precedente		5.299,84 €			5.299,84 €	5.299,84 €		
	Titel 1 Titolo 1 **Effektive Ausgaben** **Spese effettive**	12.025,00 €	12.025,00 €	2.895,42 €	2.895,42 €	3.500,00 €	6.395,42 €		5.629,58 €
	Titel 2 Titolo 2 **Kapitalumsatz** **Movimento di capitale**								
	Titel 3 Titolo 3 **Durchgangsposten** **Partite di giro**	3.000,00 €	3.000,00 €						3.000,00 €
	GESAMTBETRAG AUSGABEN TOTALE DELLE USCITE	15.025,00 €	20.324,84 €	2.895,42 €	2.895,42 €	8.799,84 €	11.695,26 €		8.629,58 €

Raiffeisenkasse Villnöss Genossenschaft
Fraktion Teis

Zusammenfassung der Finanzgebarung

Frazione di Tiso

Quadro riassuntivo della gestione finanziaria

	RECHNUNG - CONTO		SUMME TOTALE
	Rückstände - Residui	Kompetenz - Competenza	
EINHEBUNGEN - RISCOSSIONI	31.936,01 €	889,93 €	32.825,94 €
AUSZAHLUNGEN - PAGAMENT	0,00 €	2.895,42 €	2.895,42 €

Kassenbestand oder - fehlbetrag (-) am Ende des Geschäftsjahres 2023 **Fondo o deficit di cassa (-) alla chiusura dell'esercizio**	29.930,52 €
Aktivrückstände - Residui attivi	1.000,00 €
Summe (oder Differenz) - Totale (o differenza)	30.930,52 €
Passivrückstände - Residui passivi	8.799,84 €
Verwaltungsüberschuß oder - fehlbetrag (-) des Geschäftsjahres **Avanzo o disavanzo di amministrazione dell'esercizio finanziario**	22.130,68 €

ANMERKUNGEN - ANNOTAZION

Der Schatzmeister - Il tesoriere

NITZ GÜNTHER

Digital unterschrieben von NITZ GÜNTHER
Datum: 2024.06.14 15:46:19 +02'00'

Der/Die Sekretär/in - Il/La segretario/a

Der/Die Präsident/in - Il/La presidente